

DESCRIPTION DU VEHICULE JN1A12

R 0164
Régime d'essai
Décembre 1984

S 156.09

0 GENERALITES

- 0.1 Constructeur : RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS
129, rue Servient - La Part-Dieu
69003 LYON.
- 0.2 Marque : RENAULT.
- 0.3 Genre : châssis-nu ou châssis-cabine pour CAM, VASP.
- 0.4 Type : JN1A12 versions : 2,7 / 3,25 / 3,85 / 4,45 / 5,05 A ou B.
- 0.5 Puissance administrative : 15 CV.

1 CONSTITUTION GENERALE

- 1.1 Nombre d'essieux et de roues : 2 essieux, 2 roues simples, 2 roues jumelées.
- 1.1.1 Emplacement des roues motrices : AR.
- 1.1.2 Emplacement des roues directrices : AV.
- 1.2 Dimensions des pneumatiques : 9,5x17,5 ou 9x19,5 ou 7,50x20 ou 225-75 R 17,5 ou similaires.
- 1.3 Constitution du châssis : longerons et traverses en tôles d'acier.
- 1.4 Emplacement et disposition du moteur : au-dessus de l'essieu AV dans l'axe longitudinal du véhicule.

- 1.5 Emplacement de la cabine de conduite : avancée, basculable.

2 POIDS ET DIMENSIONS (kg et m)

- 2.1 Poids total autorisé en charge : 9000
- 2.2 Poids total roulant autorisé :
- 2.2.1 Sans système de freinage de remorque : 10000 - 12500
- 2.2.2 Avec système de freinage de remorque : 10000 - 16000
- 2.3
- 2.4 Charge maximale admissible :
- 2.4.1 Sur l'essieu 1 : 3200
- 2.4.2 Sur l'essieu 2 : 6300
- 2.5 Vole avant : 1,681
- 2.6 Vole arrière : 1,690
- 2.7 Empattement : Cabine courte A 2,700 3,250 3,850 3,850 4,450 4,450 5,050 5,050
Cabine longue B A A B A B A B

CHASSIS NU

- 2.8 Poids à vide du véhicule en ordre de marche. Ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement.
- | | | | | | | | | |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2.8.0 Total : | 2550 | 2600 | 2680 | 2680 | 2750 | 2750 | 2790 | 2790 |
| 2.8.1 Sur essieu 1 : | 1610 | 1630 | 1650 | 1650 | 1670 | 1670 | 1690 | 1690 |
| 2.8.2 Sur essieu 2 : | 940 | 970 | 1030 | 1030 | 1080 | 1080 | 1100 | 1100 |
| 2.9 Porte-à-faux avant : | 1,220 | | | | | | | |
| 2.10 Porte-à-faux arrière : | 1,240 | 1,750 | 2,200 | 2,200 | 2,570 | 2,570 | 2,930 | 2,930 |
| 2.11 Longueur hors-tout : | 5,160 | 6,220 | 7,270 | 7,270 | 8,240 | 8,240 | 9,200 | 9,200 |
| 2.12 Largeur hors-tout : | 2,188 | | | | | | | |

CHASSIS-CABINE

- 2.8 Poids à vide du véhicule en ordre de marche. Ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipements.
- | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2.8.0 Total : | 3125 | 3190 | 3265 | 3355 | 3340 | 3430 | 3415 | 3505 |
| 2.8.1 Sur l'essieu 1 : | 2060 | 2080 | 2105 | 2176 | 2130 | 2203 | 2155 | 2230 |
| 2.8.2 Sur l'essieu 2 : | 1065 | 1110 | 1160 | 1179 | 1210 | 1227 | 1260 | 1275 |
| 2.9 Porte-à-faux AV : | 1,220 | | | | | | | |
| 2.10 Porte-à-faux AR : | 1,220 | | | | | | | |
| 2.10.1 Porte-à-faux AR sans B.A. : | 1,240 | 1,750 | 2,200 | 2,200 | 2,570 | 2,570 | 2,930 | 2,930 |
| 2.10.1 Porte-à-faux AR avec B.A. : | 1,635 | 2,080 | 2,530 | 2,530 | 2,900 | 2,900 | 3,260 | 3,260 |
| 2.11 Longueur hors-tout (avec B.A.) : | 5,555 | 6,550 | 7,600 | 7,600 | 8,570 | 8,570 | 9,530 | 9,530 |
| 2.12 Largeur hors-tout : | 2,190 | | | | | | | |

(B.A. : barre anti-encastrément)

LIMITES POUR VEHICULES CARROSSES

- 2.8 Poids à vide du véhicule en ordre de marche valeurs limites minimales pour le véhicule carrossé
- | | | | | | | | | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2.8.0 Total : | 3125 | 3190 | 3265 | 3355 | 3340 | 3430 | 3415 | 3505 |
| 2.8.1 Sur l'essieu 1 : | 2060 | 2080 | 2105 | 2176 | 2130 | 2203 | 2155 | 2230 |
| 2.8.2 Sur l'essieu 2 : | 1065 | 1110 | 1160 | 1179 | 1210 | 1227 | 1260 | 1275 |
| 2.9 Porte-à-faux AV : | 1,220 | | | | | | | |
| 2.10 Porte-à-faux AR : | 1,220 | | | | | | | |
| 2.10.1 Mini sans ferrures et access. : | 1,375 | 1,758 | 2,184 | 1,715 | 2,616 | 2,165 | 3,055 | 2,623 |
| 2.10.2 Maxi sans ferrures et access. : | 1,755 | 2,112 | 2,502 | 2,425 | 2,892 | 2,892 | 3,282 | 3,282 |
| 2.10.3 Maxi avec ferrures et access. : | 1,875 | 2,232 | 2,622 | 2,545 | 3,012 | 3,012 | 3,402 | 3,402 |
| 2.11 Longueur hors-tout maxi : | 5,795 | 6,702 | 7,692 | 7,615 | 8,682 | 8,682 | 9,672 | 9,672 |
| 2.12 Largeur hors-tout maxi : | 2,500 | | | | | | | |
| 2.13 Intervalle des positions autorisées pour le centre de gravité de la charge | | | | | | | | |
| 2.13.1 Distance mini : | 0,247 | 0,344 | 0,449 | 0,212 | 0,554 | 0,279 | 0,659 | 0,384 |
| 2.13.2 Distance maxi : | 0,437 | 0,521 | 0,608 | 0,568 | 0,692 | 0,642 | 0,773 | 0,715 |
| 2.14 Distance minimum entre l'entrée de carrosserie et l'axe de l'essieu 1 : | 0,450 | 0,450 | 0,450 | 1,000 | 0,450 | 1,000 | 0,450 | 1,000 |

NOTA : Pour les véhicules munis d'un ralentisseur (voir 7.9), il est admis de pouvoir :

- a) Augmenter le poids total autorisé en charge (2.1) et le poids roulant autorisé (2.2) d'une valeur égale au poids de ce ralentisseur, des accessoires et ferrures nécessaires à son montage et à son fonctionnement, et ce, dans la limite de 500 kg.
- b) Augmenter la charge maximale admissible sur l'essieu 2 (2.4.2) dans la limite de 400 kg.

3 MOTEUR

- 3.1 Dénomination : 797
- 3.1.1 Marque : Renault Véhicules Industriels ou Savlem
- 3.2 Description générale :
- 3.2.1 Type : moteur à combustion interne à pistons en mouvement alternatif et vilebrequin suralimenté par compresseur entraîné par les gaz d'échappement.
- 3.2.2 Cycle : Diesel
- 3.2.3 Nombre de temps : 4
- 3.3 Nombre et disposition des cylindres : 6 en ligne
- 3.4 Dimensions :
- 3.4.1 Alésage (mm) : 102
- 3.4.2 Course (mm) : 112
- 3.4.3 Cylindrée (cm³) : 5488
- 3.5 Rapport volumétrique de compression : 17,5/1
- 3.6 Puissance maximale (KW CEE) : 96
- 3.7 Régime de puissance maximale (tr/min) : 2900
- 3.8 Couple maximal (mdaN CEE) : 35,6
- 3.9 Régime de couple maximal (tr/min) : 1500
- 3.10 Régime de rotation maximal (tr/min) : 3150
- 3.11 Carburant utilisé : gazole
- 3.12 Réservoir de carburant : 130 litres option 200 litres sur longeron droit
- 3.13 Mode d'alimentation du moteur : par injecteurs mécaniques
- 3.14 Type de filtre à air : sec
- 3.15 Allumage : par compression
- 3.16 Tension d'alimentation des circuits électriques (V) : 24
- 3.18 Refroidissement du moteur : par circulation d'eau forcée et radiateur et ventilateur débrayable ; en option ventilateur fixe
- 3.19 Nombre de silencieux d'échappement : 1
- 3.20 Niveau sonore au point fixe :

3 MOTEUR

- 3.1 Dénomination : 798
- 3.1.1 Marque : Renault Véhicules Industriels ou Savlem
- 3.2 Description générale :
- 3.2.1 Type : moteur à combustion interne à pistons en mouvement alternatif et vilebrequin suralimenté par compresseur entraîné par les gaz d'échappement.
- 3.2.2 Cycle : Diesel
- 3.2.3 Nombre de temps : 4
- 3.3 Nombre et disposition des cylindres : 6 en ligne
- 3.4 Dimensions :
- 3.4.1 Alésage (mm) : 102
- 3.4.2 Course (mm) : 112
- 3.4.3 Cylindrée (cm³) : 5488
- 3.5 Rapport volumétrique de compression : 17/1
- 3.6 Puissance maximale (KW CEE) : 113
- 3.7 Régime de puissance maximale (tr/min) : 2900
- 3.8 Couple maximal (mdaN CEE) : 44,4
- 3.9 Régime de couple maximal (tr/min) : 1940
- 3.10 Régime de rotation maximal (tr/min) : 3200
- 3.11 Carburant utilisé : gazole
- 3.12 Réservoir de carburant : 130 litres option 200 litres sur longeron droit
- 3.13 Mode d'alimentation du moteur : par injecteurs mécaniques
- 3.14 Type de filtre à air : sec
- 3.15 Allumage : par compression
- 3.16 Tension d'alimentation des circuits électriques (V) : 24
- 3.18 Refroidissement du moteur : par circulation d'eau forcée et radiateur et ventilateur débrayable ; en option ventilateur fixe
- 3.19 Nombre de silencieux d'échappement : 1
- 3.20 Niveau sonore au point fixe :
- 3.20.1 Valeur du niveau sonore (dB(A)) : 95
- 3.20.2 Régime de rotation correspondant (tr/min) : 2175
- 3.20.3 Position de la sortie de l'échappement : ~~à gauche ou droite ou verticale~~
- 3.21 Emplacement du symbole de la valeur corrigée du coefficient d'absorption (moteur Diesel) : sur la plaque constructeur

4 TRANSMISSION DU MOUVEMENT

- 4.1 Type de boîte de vitesses : boîte I mécanique 5 rapports + 1 M. AR.
Boîte II automatique : 4 rapports + 1 M. AR.
- 4.1.1 Emplacement du levier de commande : sur le capot moteur.
- 4.2 Type d'embrayage : monodisque à sec.
- 4.2.1 Mode de commande : pédale.
- 4.3 Type de transmission entre la boîte de vitesses et les roues : par cardans entre boîte et pont AR.
- 4.4 Démultiplication de la transmission :
- 4.4.1 Dimensions et circonférence de roulement des pneumatiques de référence (mm) : 9,5-17,5 ; 2966.
- 4.4.2 Démultiplication et vitesses à 1000 tr/min :

Combinaison	Rapports de la boîte	Rapport du pont	Démultiplications totales	Vitesses à 1000 tr/min (en km/h)
1	1/7,65	10/41 (1)	31,37	4,91
2	1/4,03	9/41	16,52	9,32
3	1/2,26	8/41	9,27	16,60
4	1/1,42	7/41	5,82	26,45
5	1/1,00		4,10	37,55
M. AR	1/6,86		28,13	5,47

Démultiplication de la boîte en option :

Combinaison des vitesses	1	2	3	4	M. AR
II Rapports de la boîte	1/3,45	1/2,25	1/1,41	1/1,00	1/5,02
Couples : 10/41 - 9/41 - 8/41 - 7/41					

(1) 10x41 incompatible avec les pneus 9x19,5 et 7,50x20.

- 4.5 Limitation de vitesse : par dispositif additionnel

a) pour véhicule supérieur à 10 t et pont d'une démultiplication inférieure ou égale à :

Pneus	Moteur 797		Moteur 798	
	9x19,5 7,50x20	9,5x17,5 225-75 R17,5*	9x19,5 7,50x20	9,5x17,5 225-75 R17,5
BV méca	5,125 (41/8)	4,55 (41/9)*	5,125 (41/8)	4,55 (41/9)
BV auto	5,125 (41/8)	4,55 (41/9)	5,125 (41/8)	4,55 (41/9)

sauf dans la configuration mentionnée par un *

b) en option dans les autres cas.

- 4.6 Indicateur de vitesse : oui.
- 4.7 Compteur kilométrique : oui.
- 4.8 Chronotachygraphe : oui.

5 SUSPENSION

- 5.1 Avant : Essieu rigide, ressorts à lames, amortisseurs télescopiques, Une barre stabilisatrice en option.
- 5.2 Arrière : Essieu rigide, 2 ressorts multilames à compensateur, 2 butées de chocs Une barre stabilisatrice en option.

6 DIRECTION

- 6.1 Type de direction : vis sans fin ; en option : assistance servo-hydraulique.

6.2 Diamètre de braquage hors-tout (m) :

Empattements	2,700	3,250	3,850	4,450	5,050
Diamètre de braquage	11,020	12,980	15,100	17,220	19,360

7 FREINAGE

- 7.1 Frein de service : à double circuit agissant respectivement sur les roues AV et AR (type I-1).
- 7.2 Répartiteur de freinage : oui le répartiteur de freinage module l'effort sur les roues AR en fonction de la charge sur l'essieu 2.
- 7.3 Frein de secours : constitué par l'indépendance des circuits de frein service.
- 7.4 Frein de stationnement : cylindres à ressorts sur l'essieu 2.
- 7.5 Mode de transmission des efforts aux roues :
- 7.5.1 Frein de service : oléopneumatique.
- 7.5.2 Frein de secours : oléopneumatique.
- 7.5.3 Frein de stationnement : par ressorts.
- 7.6 Assistance des freins :
- 7.6.1 Frein de service : oui, air comprimé par compresseur entraîné par le moteur.
- 7.6.2 Frein de secours : oui, air comprimé.
- 7.6.3 Frein de stationnement : non.
- 7.7 Réservoir de fluide ou d'énergie : 2 réservoirs de fluide à niveau visible. 2 réservoirs air comprimé de 4,4 litres, 1 réservoir de 3,8 litres (porteur-remorqueur).